



第157号 平成23年5月 発行

会議所タイムズ

羽島商工会議所

〒501-6241 岐阜県羽島市竹鼻町2635番地 TEL(058)392-9664 FAX(058)392-6708
E-mail info@hashima-cci.or.jp URL: http://www.hashima-cci.or.jp



熱血飲食祭りの成功を願う参加者一同

第2回 はしま熱血飲食まつり

「元氣だそう！羽島」出陣式

飲食・サービズ部会（部会長 山田恒夫）が主催する「第2回 まるごと1ヶ月 はしま熱血飲食まつり」の出陣式が4月23日にふじまつり会場の竹鼻別院で行われました。
出陣式には、部会役員をはじめ参加店の方々が参加して執り行われました。

また、ご来賓に白木羽島市長、大野県議会議員を迎え祝辞を頂戴しました。
最後に加藤副部会長より「がんばろう日本、元氣だそう羽島！」の掛け声に全員が「がんばろう！」と唱和し、式典を締めくくりました。

このイベントは飲食・サービズ部会所属の会員、一般商業部会、喫茶組合、飲食店組合、菓子工業組合のご協力のもと、71店舗にご参加いただき、4月23日から5月22日までのゴールデンウィークを挟んだ1ヶ月間に渡って開催されます。
期間中に参加協力店にて一定額以上のお食事、ご購入された方に抽選応募券をお渡しします。
ご応募された方の中から抽選で、15人に参加店で使える商品券1万円分、さらに、それぞれのお店毎に商品券2千円分が2名に当たります。（※但し、応募券が無くなり次第、配布を終了いたします。）

竹鼻別院 藤

多くの人に親しまれる樹齢三百年を越す「竹鼻別院の藤」が今年も見事に開花しました。
これに合わせて、4月23日から5月5日にかけて、美濃竹鼻ふれあいラリーなどのイベントが行われました。



東日本大震災への義援金の募金箱設置について

募金箱の設置場所：商工会議所事務局窓口
受付日時：土曜日、日曜日及び祝日を除く
午前8時30分～午後5時
※なお、物品の寄付は受け付けておりませんので、ご了承ください。

お知らせ

6月は商工会議所会費納入の月です。

会費納入にはご指定の預金口座（ゆうちょ・農協を除く全ての金融機関にて可）より引き落としをさせていただきます。ご利用いただけます。新年度に利用される方は五月末日までにお申し込み下さい。

また、会費は従業員数・資本金額（法人の場合）によって、計算基準が定められておりますので、ご不明な点がございましたら、お問合せいただきますようお願い申し上げます。
事業所名・代表者名等に変更がございましたら、商工会議所までご連絡いただきますようお願い申し上げます。

- 2ページ：キャリア教育事業、講演会のお知らせ、商業簿記基礎講座
- 3ページ：会員企業紹介
- 4ページ：制度融資
- 5ページ：中小企業ネットワーク、ベストウイスクラブキャンペーン
- 6ページ：新入会員紹介・相談窓口・金融・記帳相談

今年度もキャリア教育事業を実施します

～市内全ての小学校、中学校、高校を対象～



社会人講師授業の様子

キャリア教育事業は、学校教育の中で、子供たちの発達段階に応じて職業観を醸成し、将来の羽島市を担う人材を育成する目的で、平成17年度から実施しています。

昨年度は、社会人講師授業67回、小学校の職場見学790名、中学校の職場見学487名、羽島高校のインターンシップ12名に支援・協力し、また、ものづくりの観点からロボット製作授業と成果発表会を実施しました。

23年度も同様に、実施していきます。

社会人講師授業の講師、職場体験学習・インターンシップの受け入れにご協力いただける企業の方は、当所へご連絡ください。

商業簿記基礎講座 受講生募集!

対象: 簿記初心者～初級者
内容: 日商簿記3級程度
日程: 平成23年6月23日より毎週1回 全21回
時間: 午後6時30分～午後8時30分
場所: 羽島商工会議所
受講料: ・ 会議所会員 15,000円
 (会員家族・会員従業員OK!)
 ・ 一般 25,000円
定員: 30名

帳面記帳でお悩みの方もぜひ一度受講してみませんか!!
 お申込み、詳細は今月号折込みチラシにて!

講演会のお知らせ

講師 中村文昭氏
 (有)クロフネカンパニー代表取締役)

テーマ 出逢いを生かせば、道は開ける!
 ～中村文昭氏から学ぶ・夢を実現する力～

日時 平成23年6月27日(月) 19:00～

場所 羽島市文化センター みのにぎくホール

入場料 無料(入場券が必要です。)

申込方法 今月号折込みチラシの裏面に必要事項をご記入の上、羽島商工会議所(fax: 058-392-6708)にFAXしていただくか、羽島青年会議所ホームページの応募フォームより応募してください。

申込期間 平成23年5月10日～平成23年6月10日
 (先着順に受付をし、定員となり次第締切とさせていただきます。)



「働き盛りのがんセミナー」 仕事は、暮らしは、家族は、その時どうなる!?

開催日時 平成23年6月16日(木)
14:00～16:00

開催場所 羽島商工会議所会館
3F 研修室

定員 30名
(定員になり次第、締切らせていただきます)

主催 アクサ生命保険(株)
西濃営業所大垣市小野4-35-10
TEL:0584-77-6215

後援 羽島商工会議所



講師
 堀田 貴子氏
 (ほった たかよ)
 子宮頸がん体験者
 NPO法人キャリアネット
 ジャパン推薦講師
 個人事業主



「素描」ただいま執筆中 (岐阜新聞朝刊コラム) ～岩田鉄工所～

精密機械加工・試作の株式会社岩田鉄工所 岩田勝美社長(常議員)が、ユニークで意外性のある内容のコラムを執筆されています。是非ご一読ください。

毎週金曜日 平成23年5月6日～6月24日までの全8回

会員のひろば

ファインテキスタイル(株)

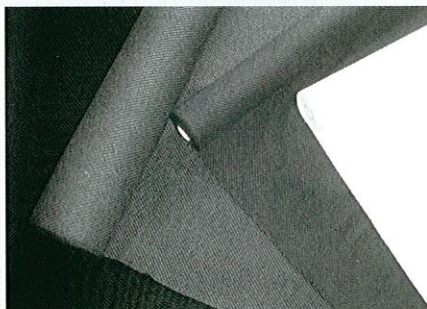
自社製品に責任を持って生産

当社は女性向けの感性豊かな服地を生産し、販売しております。日本国内の優れた技術を持つ協力工場によって生産を行っています。販売については百貨店・小売専門店、海外輸出がメインで、商社、問屋、ファッション企画会社等に販売しております。

当社は、「自社の製品に責任を持つ」という信念のもとに、積極的にリスクテイクをしつつ生産を行い、小ロットの注文に対しても、即お客様の手許にお届けできるクイックデリバリー体制で、移り変わりの激しい昨今のファッショントレンドに心えております。

経営姿勢

- ・積極的かつ健全な経営で人々の信頼と期待に応えます。
- ・絶えず技術とセンスを磨き、時代のニーズに的確に応えます。
- ・個性と能力を活かし、働き甲斐のある企業風土をはぐくみます。



ファインテキスタイル株式会社
代表取締役 浅野宏治郎

DATA

- ・住所 堀津町232
- ・創業 1960年12月
- ・事業内容
婦人子供用服地製造販売
(毛織物、複合織物、丸編ニット、ラッセル)
- ・TEL 058-398-6211
- ・FAX 058-398-2070
- ・URL <http://www.fine-textile.co.jp/>
- ・e-mail info@fine-textile.co.jp

(株)ワコウ

「縫製の総合メーカー」への転換を目指して

(株)ワコウは昭和53年に藤川社長が個人事業として開業し、平成3年に株式会社化されました。当初より主に婦人服のスカート・パンツを手がけ、自社ブランドで商品を展開しています。

関係会社2社と共に設備を完備し、CAD/CAMのほか、通常、縫製加工を行う工場には設置しない縮絨(しゅくじょう)・スポンジング：布地に蒸気と熱をかけて縮める加工)機まで備え、生地が納品されれば出荷まで一貫した工程でクイック生産が可能な体制を整えておられます。

しかし、藤川社長は中国・東南アジアから大量

で安価な商品が流入してくる現状と、自社を取り巻く状況に関してかなりのズレを感じておられます。このズレを解消するため、今後は婦人服に限定することなく、介護用品や吸水ポリマーを使った土のう「水ピタ」など、およそミシンでできる製品ならどんな物でも対応できる「縫製の総合メーカー」への転換を目指して日々



新技術、新製品を求め奮闘されています。



株式会社ワコウ
代表取締役 藤川尚宏

DATA

- ・住所 正木町曲利647-2
- ・創業 1978年
- ・事業内容
縫製(婦人服・その他)
- ・TEL 058-391-3455
- ・FAX 058-393-1102

～東北地方太平洋沖地震等による影響を 受けられている方への制度融資のお知らせ～

国の制度融資 災害復旧貸付

融資対象者：東日本大震災の被災中小企業者が対象です。（具体的には、当該地震による直接被害者及び当該直接被害者の事業活動に相当程度依存している事業者が対象です。ただし、例えば、災害による計画停電の影響を受けている場合、材料調達や出荷に支障が生じている場合、風評被害を原因とする場合等のみの被害者は対象となりません。）

資金用途：災害復旧のための運転資金及び設備資金

融資限度額：別枠 1億5千万円

融資利率：5年以内 1.75%、5年超6年以内 1.85%、6年超7年以内 1.95%、
7年超8年以内 2.05%、8年超9年以内 2.15%、9年超10年以内 2.25%
（平成23年5月2日現在）

償還期間：運転資金、設備資金ともに 10年以内（うち据置2年以内）

担保：原則不要

保証人：法人の場合は代表者、個人の場合は不要

申込先：日本政策金融公庫

特別措置：以下に該当する中小企業者等は、上記の貸付金利よりも更に▲0.9%の低金利が適用されます。
（貸付後3年間、借入額のうち1千万円が上限）

直接被害を受けた方

事業所又は主要な事業用資産について、全壊、流失、半壊、床上浸水その他これらに準ずる被害を受けた方

間接被害を受けた方

被災事業者の事業活動に相当程度依存している等の要件を満たす方

具体的な要件は、直接の被害を受けた事業者との取引依存度が2割以上の中小企業者等であって、

- ①借入申込後3ヶ月の売上額若しくは受注額が前年同期に比して4割以上減少すると見込まれる又は
- ②借入申込直前2ヶ月の売上額若しくは受注額が前年同期に比して3割以上減少した方となります。

県制度融資 経済変動対策資金（震災枠）

実施期間：平成24年3月31日までに融資実行されるものまで

融資対象者：業歴1年以上で、岐阜県内に事業所または工場がある中小企業者または組合で、次のいずれかの要件に該当する方（一部例外がございます）

- ①東北地方太平洋沖地震等により被災した県内事業者
※市町村の長が発行する罹災証明書の写しが必要
- ②東北地方太平洋沖地震等により被災した事業者と取引がある県内事業者
- ③東北地方太平洋沖地震等の影響により、最近1か月間の売上高又は販売数量（以下「売上高等」という）が前年同月比5%以上減少し、かつ、その後2か月間を含む3か月間の売上高等が前年同期比で5%以上減少することが見込まれる県内事業者

資金用途：運転資金、設備資金（※岐阜県外事業所の復旧資金は対象外です）

融資限度額：運転・設備資金 1億円（※従来の「経済変動対策資金」と別枠でご利用いただけます）

融資利率：年1.3%

償還期間：運転資金 7年以内 設備資金 10年以内（いずれも据置期間1年以内）

保証料：無担保 年0.35～0.9%、有担保 年0.25～0.8%（いずれも県補給後の率）

担保：原則として不要

保証人：原則、法人代表者以外は不要

申込先：最寄の金融機関

～セーフティネット保証（5号）の対象業種の拡大について～

中小企業庁は、東北地方太平洋沖地震などによる影響を踏まえ、平成23年度上半期のセーフティネット保証（5号）の対象業種を原則全業種（82業種）にして実施することになりました。

平	中	平
成	小	成
23	企	23
年	業	年
度	支	度
	援	
強	ト	ワ
化	ワ	ワ
事	ー	ー
業	ク	ク

中部経済産業局では、中小企業が抱える経営課題への支援体制を強化するため地域の中小企業支援団体のネットワークを構築し、支援機関の連携の強化、支援能力の向上を図る「平成23年度中小企業支援ネットワーク強化事業」を実施しています。

当所では、このネットワークに参加し、職員では対応できないような高度・専門的な経営課題や、国が要請する特定課題の解決に同ネットワークの専門家の力を借り、皆様の支援をして参ります。

高度・専門的な経営課題等に限らず、様々な問題に対し支援をして参りますのでお気軽にご相談下さい。

なお、専門家の派遣が必要な中小企業の方は、一回の申請につき原則三回まで派遣（無料）できますので、ご希望の方は当所までご連絡ください。

5月・6月は ベストウイズクラブキャンペーン月間です

ベストウイズクラブでは『福祉制度キャンペーンPART1』を5月から6月までの2か月間実施いたします。

本キャンペーンは、『商工会議所福祉制度』を会員の皆様にご理解いただき、会員事業所の福利厚生の上にお役立ていただくことを主な目的としています。この機会に共済へのご加入をご検討ください。

※「ベストウイズクラブ」とは、商工会議所共済制度・福祉制度の普及・推進を目的とし全国各地の商工会議所及びアクサ生命により運営されている組織です。

岐阜県経済の現状のポイント（3月） ※一部抜粋

岐阜県商工労働部商工政策課

【生産活動】

○自動車関連の生産活動は、エコカー補助金の終了に伴う国内需要向けの生産減少を、モデルチェンジに伴う受注や好調な海外需要が支えしていたが、震災による大手自動車メーカーの生産停止や関連企業の計画停電の影響から売上が大きく減少する見込み。被災地でしか作られない部品の存在や原材料の高騰等が今後懸念される。

【円高の影響】

○円高の影響は、取引先からのコストダウン要請が強まっているほか、海外生産へのシフトに伴い下請企業を選別する動きも見られる。

【設備投資】

○県内の投資実績は依然として盛り上がり欠けている。また、設備投資の理由も、引き続き設備の老朽化など止むを得ない理由がメインであり、生産拡大や製造現場の合理化といった前向きな設備投資は低い水準にとどまっている。

【資金繰り】

○県内企業の資金繰りは回復基調にあり、県の制度融資のうち資金繰りを改善するための運転資金である「経済変動対策資金」の融資実績（平成23年2月）も3ヶ月連続で前年同月を下回った。設備投資資金をはじめ、企業の新規借入需要は依然として弱く、現在の借金返済に注力する企業や、条件変更によって資金繰りの改善を図る企業が大半である。

<http://www.itk.co.jp>

Impossible is possible

ITK 株式会社 岩田鉄工所

〒501-6225 岐阜県羽島市正木町新井 319 番地
TEL:058-392-4525 FAX:058-392-6126

皆様に愛されて半世紀
安全・信頼のブランド
羽島観光バスです。

一生に一度、ご予約受付中
大切な日のお手伝い。
BRIDAL TAXI
ブライダルタクシー



岐阜羽島バス・タクシー株式会社 お気軽にお問い合わせください
岐阜県羽島市舟橋町宮北1丁目21番 ☎058-391-2205

無料相談窓口のご案内

種別	相談日等
金融 要予約	事業資金の融資相談、融資制度の説明等にご利用下さい。 【日時】5月18日(水) 10:00~12:00 【場所】本所2F 婦人部研修室 【相談員】日本政策金融公庫
記帳	日々の記帳でわからないこと、帳簿の付け方の指導を希望される方など、ご利用下さい。 【日時】5月23日(月)・5月24日(火) 6月 8日(水)・6月 9日(木) いずれも19:00~21:00 【相談員】税理士・本所職員
法律 要予約	中小企業者のための司法書士相談会 【日時】5月25日(水) 13:00~16:00 【場所】本所2F 【相談員】岐阜県司法書士会所属司法書士

※金融、法律のご相談は、面談時間等の調整を行いますので、お電話にてご予約ください。

お問い合わせ 中小企業相談所 ☎392-9664

金融情報

金利のお知らせ (H23.5.2現在)

- 【日本政策金融公庫】 マル経資金…1.95%
普通貸付…2.25%
～4.10%
 - 【羽島市融資制度】 小口融資…0.75%
- ※小口融資のお問合せ・お申込みは、
羽島市商工観光課 (TEL392-1111) まで



ご入会ありがとうございます 新入会員の紹介

平成23年3月～4月8日加入分(順不同)

(株)WATT 安田 努 所在地 福寿町平方4-6 事業内容 自動車部品卸・小売 部会 一般商業	パラコーン 梅田 勲 所在地 福寿町平方2-51 事業内容 楽器製造 部会 一般工業
はとや 木村 勇淳 所在地 足近町3-628 事業内容 焼肉店 部会 飲食・サービス	富士エンジニアリング㈱ 岐阜羽島営業所 清水 正明 所在地 福寿町平方2-72 事業内容 検査計測機器等設計製造 部会 一般工業
尚設備 中村 尚樹 所在地 竹鼻町飯柄285-1 事業内容 設備一式 部会 建設	岩田工務店 岩田 太一 所在地 竹鼻町1307-6 事業内容 建築業 部会 建設
(株)阿部建設 阿部 嘉則 所在地 正木町大浦750 事業内容 建設業 部会 建設	

企業・商品・サービスなどのPRにご活用ください

会報広告を募集します。

この大きさに1回 10,000円(税込み・会員価格)

- 発行日 毎月10日発行
 - 配布先 会員事業所・各官公庁関係機関、全国の商工会議所など
- ※年間契約等で割引がございます。

お申込み、お問い合わせは
羽島商工会議所まで ☎058-392-9664

**外国人技能実習生
受入説明会**

第十九期羽島商工会議所
外国人技能実習生受入事業
説明会を開催します。新規
に外国人技能実習生の受入
を希望される企業の方はご
参加ください。

日時 6月27日(月)
午後2時より

場所 羽島商工会議所

申込 6月24日までに電話
にてお申込み下さい。

☎三九二一九六六四



SNOW HASHIMA
スノーヴァ羽島

☎(058) 394-0251

FUTSAL HASHIMA
フットサル羽島

☎(058) 394-4010

COSMO

岐阜羽島コスモスポーツプラザ

交通アクセス 〒501-6293 羽島市福寿町間島1518
●名神岐阜羽島インターチェンジより車で約5分

OSMO BOWL HASHIMA
コスモボウル羽島

☎(058) 392-2811

COSMO SPORTS CLUB HASHIMA
コスモスポーツクラブ羽島

☎(058) 394-0255

図書館ホール・イベントホール

コスモビリヤード・卓球場
コスモボウル羽島内

フランチャイズチェーン
コング 羽島店

☎(058) 392-0152

P 無料駐車場完備

優待券は商工会議所のフロントにもあります